

## ZASADY KORZYSTANIA I UMOWA LICENCYJNA UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO VISIONLINK™

Witamy w serwisie VisionLink™. Niniejszy dokument zawiera ogólne zasady i warunki oraz umowę licencyjną użytkownika końcowego (zwane łącznie „Zasadami korzystania” lub „ZK”), dotyczące usługi zarządzania zasobami opartej na aplikacjach (wraz ze wszystkimi powiązаныmi aplikacjami mobilnymi, oprogramowaniem do pobrania, usługami i interfejsami API, „Usługa VisionLink”) opracowanej przez VirtualSite Solutions LLC („VSS”, „my” lub „nas”) oraz administrowanej i dystrybuowanej przez firmę Trimble Inc. i podmioty z nią stowarzyszone („Trimble”) lub firmę Caterpillar Inc. i podmioty z nią stowarzyszone („Caterpillar”) za pośrednictwem witryny internetowej VisionLink („Strona”), przeznaczonej dla podmiotów gospodarczych i specjalistów.

Użytkownik będący osobą fizyczną, osobą prowadzącą działalność gospodarczą lub podmiotem gospodarczym, wraz z personelem związanym z prowadzoną działalnością (łącznie „użytkownik” lub „klient”) uzyskuje dostęp do korzystania z „Usługi VisionLink” dla celów wewnętrznych prowadzonej działalności, pod warunkiem dokonania zakupu jednego lub większej liczby abonamentów na Usługę VisionLink (każdy z nich nazywany „Abonamentem na Usługę”) oraz akceptacji niniejszych Zasad korzystania. W przypadku akceptacji niniejszych Zasad korzystania w imieniu firmy lub innego podmiotu gospodarczego oświadczają Państwo, iż posiadają uprawnienia do zawierania zobowiązań wiążących prawnie dany podmiot i jego personel.

Bez względu na to, czy dokonają Państwo zakupu lub otrzymają Abonament na Usługę VisionLink bezpośrednio od firmy Caterpillar czy od firmy Trimble w sklepie VisionLink Store, za pośrednictwem autoryzowanego dystrybutora Usługi VisionLink Service lub producenta zakupionych maszyn i urządzeń (łącznie „Maszyny”), **POPRAWIEZ KLIKNIĘCIE „OK”, „AKCEPTUJĘ”, „WYRAŻAM ZGODĘ”, „WYŚLIJ” LUB INNEGO PRZYCIŚKIU OZNACZAJĄCEGO AKCEPTACJĘ ZASAD KORZYSTANIA I/LUB POPRAWIEZ UZYSKANIE DOSTĘPU I KORZYSTANIE Z VISIONLINK I/LUB STRONY OŚWIADCZAJĄ PAŃSTWO, ŻE SĄ UPRAWNIENI DO KORZYSTANIA Z MASZYN I USŁUGI VISIONLINK, ORAZ ŻE AKCEPTUJĄ PAŃSTWO AKTUALNIE OPUBLIKOWANE ZASADY KORZYSTANIA. PONADTO, ZGODNIE Z PUNKTEM 8.2, KONTYNUACJA KORZYSTANIA Z USŁUGI VISIONLINK PO OPUBLIKOWANIU ZMIAN ZASAD KORZYSTANIA STANOWI POTWIERDZENIE AKCEPTACJI TAKICH ZMIAN.** Niniejsze Zasady korzystania stanowią wiążącą prawnie umowę pomiędzy użytkownikiem a firmą VSS i posiadają taką samą moc, jak dokument pisemny.

**DOSTĘP DO USŁUGI VISIONLINK ORAZ DO STRONY OFEROWANY JEST UŻYTKOWNIKOWI POD WARUNKIEM AKCEPTACJI ZASAD KORZYSTANIA BEZ WPROWADZANIA ŻADNYCH MODYFIKACJI. NINIEJSZE ZASADY KORZYSTANIA ZAWIERAJĄ POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE ZRZECZENIA SIĘ GWARANCJI I ODPOWIEDZIALNOŚCI (patrz punkty 5.4, 10, 11, 12 i 14.1). POSTANOWIENIA TE STANOWIĄ KLUCZOWĄ CZĘŚĆ NASZEJ OFERTY.** W przypadku klientów korzystających z innej usługi zarządzania zasobami dostarczanej przez firmę Trimble, firmę Caterpillar lub producenta Maszyn i przejścia na VisionLink jako rozwiązania zastępującego poprzednią usługę należy pamiętać, że zasady korzystania, zasady korzystania z usługi i umowa licencyjna obowiązująca w przypadku poprzedniej usługi nie ma zastosowania w przypadku Usługi VisionLink.

Aktualne Zasady korzystania dostępne są do wglądu na stronie głównej Strony. Zalecamy wydrukowanie i zachowanie do wglądu egzemplarza Zasad korzystania. W przypadku braku akceptacji Zasad korzystania użytkownik wyraża zgodę na zaniechanie korzystania z Usługi VisionLink i Strony, oraz przyjmuje do wiadomości, iż nie jest upoważniony do korzystania z Usługi VisionLink i Strony.

### Zasady korzystania i Umowa licencyjna użytkownika końcowego VisionLink

#### 1. Aplikacje w ramach Usługi

- 1.1 Opis ogólny. VisionLink jest usługą wykorzystującą aplikacje oprogramowania. Oprogramowanie Usługi VisionLink gromadzi dane i informacje („Dane”) udostępniane przez Państwa w odniesieniu do Państwa Maszyn, w tym dane i informacje pochodzące z Maszyn wyposażonych w urządzenia telematyczne obsługujące system VisionLink („Urządzenia VL”) lub w inny sposób utworzone przez takie Maszyny lub ich dotyczące, udostępnione poprzez interfejs użytkownika Usługi VisionLink, dane API od Państwa lub innych osób, połączenia VPN lub inne podobne interfejsy systemów informatycznych. Po dokonaniu aktywacji Urządzeń VL firma VSS, jej dystrybutorzy i ich podmioty stowarzyszone oraz ich licencjodawcy, usługodawcy i dostawcy przetwarzają, wykorzystują, ujawniają i przekazują Dane w celu dostarczenia Autoryzowanym użytkownikom (zgodnie z definicją podaną w punkcie 3) treści, funkcji,

raportów i usług, które podlegają co pewien czas zmianom. Urządzenia VL wymagają aktywacji w celu umożliwienia nawiązania połączenia z Usługą VisionLink. W celu dokonania aktywacji należy (i) zaakceptować zasady i warunki płatności obowiązujące w przypadku wybranego Abonamentu za Usługę, (ii) zaakceptować niniejsze Zasady korzystania oraz (iii) wyrazić zgodę na transmisję i wykorzystywanie Danych wygenerowanych z Maszyn użytkownika, zgodnie z opisem podanym w punkcie 6.1.

Usługa VisionLink oferowana jest w kilku wariantach abonamentowych („**Abonamenty**”), dlatego też może ona podlegać dodatkowym zasadom i warunkom opublikowanym w sklepie Trimble Store w portalu VisionLink lub zawartym w dokumentacji zamówienia lub w umowach zawartych z firmą Caterpillar lub autoryzowanym dystrybutorem Usługi VisionLink.

## 1.2 Systemy telekomunikacyjne od dostawców zewnętrznych

Niektóre funkcje Usługi VisionLink wymagają korzystania z systemów telekomunikacyjnych dostarczanych przez operatorów zewnętrznych, takich jak bezprzewodowe telefoniczne urządzenia telekomunikacyjne lub system komunikacji wykorzystujący satelity (każdy z nich nazywany jest „**Urządzeniem telekomunikacyjnym**”). **ŻADEN Z PODMIOTÓW VSS NIE ODPOWIADA ZA DOSTĘPNOŚĆ, JAKOŚĆ CZY DZIAŁANIE BEZPRZEWODOWYCH LUB SATELITARNYCH USŁUG TELEKOMUNIKACYJNYCH, ANI URZĄDZEŃ DOSTARCZANYCH PRZEZ OPERATORÓW TELEKOMUNIKACYJNYCH. ZA TAKIE USŁUGI I URZĄDZENIA WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ PONOSZĄ OPERATORZY TELEKOMUNIKACYJNI.**

## 1.3 Wymiana danych i interfejsy od dostawców zewnętrznych

ramach komponentu wymiany danych Usługi VisionLink możliwa jest komunikacja, transfer i wymiana danych pomiędzy oprogramowaniem Usługi VisionLink a określonymi Maszynami, urządzeniami lub systemami dostarczonymi przez dostawców zewnętrznych. Żaden z podmiotów VSS nie sprawuje kontroli nad formą i jakością danych generowanych lub transmitowanych przez lub do Maszyn, urządzeń i innych rozwiązań dostarczanych przez dostawców zewnętrznych, takich jak raporty czy interfejsy (zwane łącznie „**Danymi zewnętrznymi**”). Dlatego też, w przypadku gdy wybrany Abonament umożliwia korzystanie z komponentu wymiany danych VisionLink, należy przyjąć do wiadomości, że:

- Dane mogą być wymieniane pomiędzy aplikacją VisionLink i Maszynami, urządzeniami lub systemami dostarczonymi przez dostawców zewnętrznych, zatwierdzonymi do użytku z Usługą VisionLink przez firmę VSS,
- Użytkownik akceptuje wszelkie ograniczenia dotyczące wyświetlania i wykorzystywania Danych zewnętrznych zaimportowanych za pośrednictwem urządzeń lub rozwiązań dostarczanych przez dostawców zewnętrznych, a także ograniczenia wyświetlania Danych wygenerowanych przez Urządzenia VL, wyeksportowanych do urządzeń lub systemów dostarczanych przez dostawców zewnętrznych,
- Firma VSS nie ponosi odpowiedzialności za jakość ani dokładność, bądź brak możliwości odbioru, uzyskania dostępu lub korzystania z Danych zewnętrznych lub Danych wyeksportowanych do lub za pośrednictwem urządzeń, systemów lub rozwiązań dostarczanych przez dostawców zewnętrznych (np. spersonalizowanych raportów lub interfejsów), bez względu na to, czy wady lub braki spowodowane są awariami firm zewnętrznych, brakiem kompatybilności lub awariami interfejsu oprogramowania od dostawców zewnętrznych lub innymi czynnikami,
- Firma VSS ma prawo do sprawdzania wszelkich Danych zewnętrznych przekazywanych w ramach Usługi VisionLink i może zatrzymać lub zablokować Dane zewnętrzne, które uzna za szkodliwe dla działania Usługi VisionLink.

## 2. Charakter aplikacji i hosting

Usługa VisionLink administrowana jest przez firmy VSS, Trimble i Caterpillar lub dowolną bądź dowolne z nich, lub też przez usługodawców i obejmuje oprogramowanie VisionLink, na które udziela się licencji w ramach punktu 5, oraz oprogramowanie i usługi dostarczane przez dostawców zewnętrznych (w zakresie przez nich dozwolonym) („**Oprogramowanie/Usługi udostępnione przez dostawców zewnętrznych**”). Usługa VisionLink wykorzystuje również oprogramowanie wbudowane Maszyn i Urządzeń VL. Usługa VisionLink udostępniana jest Autoryzowanym użytkownikom przez nas, naszych licencjodawców oraz przez dostawców zewnętrznych, którzy dostarczają treść

i usługi w związku z lub za pośrednictwem aplikacji VisionLink („**Dostawcy zewnętrzni**”). Należy przyjąć do wiadomości, iż Dane oraz Usługa VisionLink transmitowane będą za pośrednictwem fal radiowych, telefonii komórkowej, systemu satelitarnego, GPS, Internetu i innych technologii pokrewnych. Niniejszym wyrażają Państwo zgodę na transmisję danych za pośrednictwem powyższych mediów oraz zrzekają się wszelkich roszczeń w stosunku do naszej firmy, związanych z transmisją. Udostępnienie Usługi VisionLink Autoryzowanym użytkownikom zależne jest od różnych czynników, w tym między innymi od posiadania dostępu do Internetu, wykorzystania komputerów, Maszyn, systemu operacyjnego, Urządzeń VL aktywowanych i obsługiwanych przez użytkownika, poziomu wykupionych Usług, nazwy użytkownika, hasła i/lub innych czynników. Usługa VisionLink może co pewien czas być modyfikowana, w sposób opisany w punkcie 8, a poprzez uzyskanie dostępu lub korzystanie z Usługi VisionLink oraz ze Strony, użytkownik wyraża zgodę na dodanie, modyfikację lub usunięcie Usług udostępnionych w związku z lub za pośrednictwem VisionLink lub Strony.

### 3. **Autoryzowani użytkownicy i sposób korzystania. Ograniczenia.**

3.1 Autoryzowani użytkownicy. Niniejszym wyrażają Państwo zgodę na to, że z Usługi VisionLink korzystać będą wyłącznie Państwo. W tym celu zobowiązani są Państwo wyznaczyć autoryzowanych użytkowników, którzy będą upoważnieni do uzyskiwania dostępu i korzystania z Usługi VisionLink („**Autoryzowany użytkownik**”). Z Usługi VisionLink można korzystać i uzyskiwać do niej dostęp wyłącznie w związku z Maszynami wyposażonymi w Urządzenia VL niezbędne do uzyskania dostępu do Internetu; trzeba też opłacić kwoty należne za uzyskanie dostępu. Odpowiedzialność za nabycie, utrzymanie, konfigurację, monitorowanie i zarządzanie oprogramowaniem oraz sprzętem wykorzystywanym do uzyskiwania dostępu do Internetu, w tym sieci LAN, komputery, modemy, urządzenia telekomunikacyjne oraz połączenie sieciowe ze Stroną leży po Państwa stronie. Nie ponosimy odpowiedzialności za połączenie z siecią ani za problemy wynikające lub związane z połączeniem sieciowym, w tym problemy z przepustowością, przerwy w świadczeniu usług i/lub inne problemy spowodowane połączeniem z Internetem i/lub siecią.

3.2 Ograniczenia użytkowania. Przesyłanie informacji przy użyciu Urządzeń VL lub w inny sposób podlega wymogom prawnym, które mogą różnić się w zależności od lokalizacji, w tym w szczególności wymogom dotyczącym korzystania z częstotliwości radiowych. Należy ograniczyć korzystanie z Urządzeń VL wyłącznie do tych miejsc, w których spełniono wszelkie wymogi prawne do korzystania z sieci komunikacyjnej Urządzeń VL i Usługi VisionLink. W przypadku gdy Maszyna wyposażony w Urządzenie VL zostanie umieszczona lub przemieszczony do miejsca, w którym (i) wymogi prawne nie zostały spełnione lub (ii) przekazywanie lub przetwarzanie takich informacji w różnych miejscach jest niezgodne z prawem, zwalniamy się z wszelkiej odpowiedzialności związanej z nieprzestrzeganiem przepisów i zastrzega sobie prawo do zaprzestania pobierania informacji z takiej Maszyny. **Użytkownik przyjmuje również do wiadomości, iż Usługa VisionLink nie jest przeznaczona do użytku, zastosowań ani innych niebezpiecznych działań związanych z sytuacjami awaryjnymi, czy działań krytycznych dla powodzenia misji, bądź związanych z bezpieczeństwem i nie należy korzystać z Usługi VisionLink do takich celów.**

3.3 Dane zewnętrzne. Oświadczają Państwo, że mają Państwo prawo udostępniać Dane zewnętrzne firmie VisionLink na potrzeby ich wykorzystywania, przetwarzania, udostępniania itp. zgodnie z niniejszymi Zasadami korzystania oraz że przekazali Państwo wszystkie niezbędne powiadomienia i uzyskali wszystkie niezbędne zgody dotyczące wszelkich danych identyfikacyjnych zawartych w takich danych.

### 4. **Rejestracja. Płatność**

4.1 Konto klienta. W celu zalogowania się na Stronie i korzystania z Usługi VisionLink, Autoryzowani użytkownicy proszeni są o dostarczenie nam prawdziwych, dokładnych, aktualnych i pełnych informacji rejestracyjnych oraz o dokonywanie aktualizacji takich informacji w razie potrzeby. W przypadku wystąpienia uzasadnionych podejrzeń, iż informacje dostarczone przez Autoryzowanego użytkownika są niedokładne, niepełne lub nieprawdziwe, firma Trimble zastrzega sobie prawo do zawieszenia lub unieważnienia prawa do korzystania z Usługi VisionLink. W chwili zakończenia rejestracji użytkownik otrzyma kod do pierwszego logowania, umożliwiający uzyskanie dostępu i korzystanie z Usługi VisionLink.

4.2 Dostęp do Strony i hasło. Bezpieczeństwo. Przy pierwszym logowaniu na Stronie Autoryzowani użytkownicy utworzą nazwy użytkownika i hasła, które będą konieczne do uzyskania dostępu do określonych funkcji Usługi VisionLink. Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za zachowanie poufności nazw użytkowników i haseł należących do

wyznaczonych Autoryzowanych użytkowników, a także pełną odpowiedzialność za wszelkie działania wykonywane na Stronie z wykorzystaniem nazw użytkowników i haseł należących do wyznaczonych Autoryzowanych użytkowników. W przypadku uznania istniejącej nazwy użytkownika, należącej do jednego z wyznaczonych Autoryzowanych użytkowników, za obraźliwą lub w inny sposób nieodpowiednią, zastrzegamy sobie prawo do żądania zmiany takiej nazwy użytkownika według własnego uznania. Niniejszym zobowiązują się Państwo do natychmiastowego powiadomienia firmy VSS o bezprawnym wykorzystaniu nazwy użytkownika lub hasła należącego do Autoryzowanego użytkownika, a także o innych formach złamania zabezpieczeń, a także do dopilnowania, że Autoryzowani użytkownicy będą wylogowywać się po zakończeniu każdej sesji. Ponoszą Państwo odpowiedzialność za dezaktywację kont Autoryzowanych użytkowników z chwilą ustania ich zatrudnienia w Państwa firmie. Użytkownik przyjmuje do wiadomości, iż firma VSS nie ponosi odpowiedzialności za monitorowanie korzystania z Usługi VisionLink przez Autoryzowanych użytkowników, oraz że firma VSS nie może ponosić odpowiedzialności za straty czy szkody wynikające z naruszenia postanowień punktu 4.

4.3 Warunki płatności. Użytkownik wyraża zgodę na zapłatę wszelkich opłat, zgodnie z warunkami płatności dotyczącymi wybranego Abonamentu za Usługi.

## 5. Przyznanie licencji. Ograniczenia licencji

5.1 Ograniczona licencja dla klienta. Pod warunkiem przestrzegania niniejszych Zasad korzystania, warunków Abonamentu za Usługę oraz dokonywania płatności wszelkich wymaganych kwot, Firma VSS przyznaje ograniczoną, niewyłączną, niezbywalną, nieprzenoszalną licencję (bez prawa do udzielania sublicencji) na korzystanie z oprogramowania VisionLink za pośrednictwem Strony dla celów biznesowych oraz dla innych celów przewidzianych w niniejszym dokumencie. Wszelkie prawa, których nie przyznano użytkownikowi wprost na mocy niniejszego dokumentu zarezerwowane są dla firmy VSS, jej dostawców i licencjodawców. Dodatkowe zasady korzystania mogą dotyczyć interfejsów API (interfejsy protokołu aplikacji) udostępnianych w związku z Usługą VisionLink.

5.2 Ograniczenia licencji – zakaz nadużywania Usług. Korzystanie z Usługi VisionLink ograniczone jest do zakresu dozwolonego w ramach wybranego Abonamentu oraz niniejszych Zasad korzystania. Warunkiem korzystania z Usługi VisionLink jest zgoda na powstrzymanie się od korzystania z Usługi do celów niezgodnych z prawem lub zabronionych na mocy postanowień niniejszych Zasad korzystania. Możemy ograniczyć lub anulować dostęp do Usługi VisionLink, w przypadku podejrzenia lub rzeczywistego przypadku nadużycia lub korzystania z Usługi przez użytkownika niezgodnie z zasadami. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie koszty poniesione przez nas lub inne strony (w tym opłaty za usługi prawników) w związku z nadużyciami lub korzystaniem z Usługi niezgodnie z zasadami. Zabrania się: (i) odtwarzania, modyfikacji, publikacji, dystrybucji, publicznego odtwarzania, adaptacji, zmiany, tłumaczenia lub tworzenia materiałów pochodnych w związku z VisionLink, i Oprogramowaniem/Usługami dostarczonymi przez dostawców zewnętrznych; (ii) łączenia oprogramowania VisionLink i Oprogramowania/Usług dostarczanych przez dostawców zewnętrznych z innym oprogramowaniem; (iii) udzielania sublicencji, dzierżawy, sprzedaży, wynajmu, użyczenia i dokonywania transferu na inne sposoby Usługi VisionLink lub powiązanego z nią oprogramowania, Oprogramowania/Usług dostarczanych przez dostawców zewnętrznych na rzecz osób trzecich; (iv) odtwarzania kodów źródłowych, dekompilacji, demontażu i usiłowania uzyskania kodu źródłowego oprogramowania VisionLink, Oprogramowania/Usług dostarczanych przez dostawców zewnętrznych oraz Strony na inne sposoby; (v) wykorzystywania lub kopiowania Usługi VisionLink lub powiązanego z nią oprogramowania i Oprogramowania/Usług dostarczanych przez dostawców zewnętrznych na inne sposoby niż wyraźnie dozwolone w ramach niniejszych Zasad korzystania, w tym niniejszego punktu 5; (vi) korzystania z Usługi VisionLink, powiązanego z nią oprogramowania i Oprogramowania/Usług dostarczanych przez dostawców zewnętrznych w biurach obsługi i innych instytucjach, w których osoby trzecie korzystają z Usługi VisionLink i Oprogramowania/Usług dostarczanych przez dostawców zewnętrznych za Państwa pośrednictwem; (vii) usuwania, ukrywania i zmieniania powiadomień o prawach autorskich, znaków towarowych i innych zastrzeżeń zawartych, dołączonych lub wyświetlanych w związku z Usługą VisionLink, powiązanym z nią oprogramowaniem i/lub Stroną; (viii) w dowolny sposób uszkodzania, przeciążania, kolidowania, zakłócania i psucia Usługi VisionLink i/lub Strony oraz serwerów i sieci związanych z Usługą VisionLink, powiązanym z nią oprogramowaniem i/lub Stroną; (ix) zakłócania dostępu, wykorzystywania lub czerpania korzyści z Usługi VisionLink lub Strony przez osoby trzecie; (x) celowego lub niecelowego łamania przepisów prawa obowiązujących na poziomie lokalnym, wojewódzkim, krajowym i międzynarodowym, w tym między innymi przepisów związanych z eksportem; oraz (xi) podawania się za inne osoby lub podmioty i fałszywego przedstawiania Państwa związku z daną osobą lub podmiotem.

- 5.3 Oprogramowanie/Usługi dostarczane przez dostawców zewnętrznych. Użytkownik niniejszym przyjmuje do wiadomości, iż wszelkie Oprogramowanie/Usługi dostarczane przez dostawców zewnętrznych, udostępniane w ramach Usługi VisionLink (np. mapy), pochodzą od dostawców zewnętrznych, a nie od firmy VSS. Niniejszym przyjmują Państwo do wiadomości, że dostęp i korzystanie z Oprogramowania/Usług dostarczanych przez dostawców zewnętrznych nie podlega niniejszym Zasadom korzystania, jednak może podlegać zasadom korzystania, umowom licencyjnym dla użytkowników końcowych i innym umowom z Dostawcami zewnętrznymi. Firma VSS będzie w dobrej wierze czynić starania w celu poinformowania użytkowników o zdarzeniach wpływających na Oprogramowanie/Usługi dostarczane przez dostawców zewnętrznych (np. awarie, prace konserwacyjne), mogących mieć wpływ na dostępność Usługi VisionLink. **JEDNAKŻE FIRMA VSS NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI I WYRAŹNIE ZWALNIA SIĘ ZE WSZELKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZWIĄZANEJ Z OPROGRAMOWANIEM/USŁUGAMI DOSTARCZANYMI PRZEZ DOSTAWCÓW ZEWNĘTRZNYCH ORAZ KORZYSTANIEM Z NICH PRZEZ PAŃSTWA (LUB JAKIEGOKOLWIEK AUTORYZOWANEGO UŻYTKOWNIKA).**
- 5.4 Ograniczony w czasie Abonament za Usługi. W przypadku gdy korzystanie z Usługi VisionLink jest ograniczone w czasie (na przykład w przypadku użytkowników testujących wersje beta, sprzedawców i dystrybutorów wykorzystujących wersje do celów demonstracyjnych lub w przypadku klientów końcowych w celu umożliwienia im dokonania oceny usługi) („**Usługa ograniczona w czasie**”), użytkownik może korzystać z Usługi ograniczonej w czasie, zgodnie z niniejszymi Zasadami korzystania, wyłącznie w celu, w jakim została mu ona udostępniona oraz w ograniczonym czasie określonym przez firmę VSS lub podmiot, od którego uzyskano Usługę ograniczoną w czasie. Firma VSS może w dowolnym momencie zablokować dostęp i autoryzację do korzystania z Usługi ograniczonej w czasie. W przypadku dokonania zakupu płatnego Abonamentu, dalsze korzystanie z Usługi VisionLink będzie podlegać niniejszym Zasadom korzystania oraz zasadom i warunkom wybranego Abonamentu. Zabrania się dokonywania odsprzedaży, transferu i innego rodzaju dystrybucji Usługi ograniczonej w czasie.

## 6. **Zgoda na transmisję i wykorzystywanie Danych. Licencja i Dane zebrane**

- 6.1 Zgoda na transmisję i wykorzystywanie Danych. Po dokonaniu aktywacji Maszyny wyposażone w Urządzenia VL będą gromadzić i przekazywać Dane dotyczące tych Maszyn, ich stanu oraz pracy. Dane można również gromadzić i przekazywać firmie VSS w inny sposób, w tym w szczególności poprzez fizyczne kontrole, pobieranie próbek oleju oraz zewnętrzne narzędzia diagnostyczne. Przekazywane Dane mogą uwzględniać: numer seryjny Maszyny, lokalizację i dane operacyjne Maszyny, w tym: kody usterek, dane dotyczące emisji, zużycie paliwa, liczbę motogodzin, wersje oprogramowania i urządzeń, ładowność, czasy cyklu oraz zainstalowane urządzenia dodatkowe.

Dane przekazywane są firmie VSS, Trimble, Caterpillar bądź jednemu lub większej liczbie podmiotów z nimi stowarzyszonych, ich licencjodawców, usługodawców bądź dostawców i/lub dystrybutorom lokalnym. W niektórych przypadkach, na przykład w przypadku nabycia Abonamentu na Usługę VisionLink od producenta Maszyn lub jego dystrybutorów, Dane mogą być również przesyłane do producenta Maszyny lub jego dystrybutorów.

Część lub całość gromadzonych Danych możemy udostępniać naszym dystrybutorom, podmiotom stowarzyszonym z nami i ich dystrybutorom, firmie Trimble i podmiotom z nią stowarzyszonym oraz ich licencjodawcom, usługodawcom i dostawcom, firmie Caterpillar i podmiotom z nią stowarzyszonym oraz ich licencjodawcom, usługodawcom i dostawcom, producentowi Maszyn użytkownika oraz ich dystrybutorom, a także naszym partnerom handlowym lub partnerom handlowym firmy VSS, Trimble bądź firmy Caterpillar na całym świecie, biorącym udział w świadczeniu Usług VisionLink na rzecz użytkownika, dostarczającym użytkownikowi Maszyny lub powiązane z nimi produkty i usługi.

Dane są przesyłane do i wykorzystywane przez firmę Trimble oraz podmioty z nią stowarzyszone, jej licencjodawców, usługodawców, dostawców oraz dystrybutorów do następujących celów: (a) świadczenie Usług VisionLink na rzecz użytkownika i Maszyn; (b) przeprowadzanie przeglądów lub konserwacja Maszyn i Urządzeń z zainstalowanym systemem VisionLink; (c) monitoring kondycji i działania Maszyny; (d) pomoc w utrzymaniu i/lub poprawie wydajności Maszyny; (e) ocena lub doskonalenie Usługi VisionLink i/lub innych produktów i usług; (f) przestrzeganie wymogów prawnych i prawomocnych wyroków sądowych, o ile dotyczy; (g) prowadzenie badań rynkowych lub (h) oferowanie użytkownikowi nowych produktów i usług; lub (i) w dowolnych innych celach biznesowych, w tym do wykorzystania w ramach innych zastosowań.

Dane są przesyłane do i wykorzystywane przez firmę Caterpillar zgodnie z jej oświadczeniem o zarządzaniu danymi, którego aktualną kopię można znaleźć pod następującym adresem URL: <http://www.caterpillar.com/en/legal-notice/data-governance-statement.html> („Oświadczenie firmy Caterpillar o zarządzaniu danymi”).

**Poprzez autoryzację aktywacji Urządzeń VL w Maszynach, użytkownik niniejszym wyraża zgodę na przesyłanie, wykorzystywanie i transfer Danych w celach i na sposoby opisane powyżej.**

- 6.2 *Licencja i Dane zebrane.* W stopniu, w jakim posiadają Państwo prawo własności lub inny związek z Danymi, niniejszym przyznają Państwo firmom VSS, Trimble i Caterpillar oraz wszystkim ich podmiotom stowarzyszonym, dystrybutorom, licencjodawcom, usługodawcom oraz dostawcom niewyłączną, wieczystą, światową, opłaconą i nieodwołalną licencję do korzystania, przetwarzania, sterowania i/lub modyfikacji, kopiowania, odtwarzania, kompilowania i tworzenia prac pochodnych od Danych w dowolnych celach biznesowych, w tym dla celów przeprowadzania analiz i doskonalenia Urządzeń VL, Maszyn oraz innych produktów i usług, zaś w przypadku firmy Caterpillar – w celach zgodnych z Oświadczeniem firmy Caterpillar o zarządzaniu danymi. Niniejszym przyjmują Państwo do wiadomości i wyrażają zgodę na udostępnianie osobom trzecim przez firmę VSS, firmę Trimble i podmioty z nią stowarzyszone oraz firmę Caterpillar i podmioty z nią stowarzyszone, ich licencjodawców, usługodawców oraz dostawców Danych zebranych przygotowywanych w oparciu o Dane, pod warunkiem braku możliwości identyfikacji Państwa i Autoryzowanych użytkowników na podstawie takich danych. Wyrażają Państwo zgodę na ujawnianie Danych przez firmy VSS i Trimble, podmioty z nimi stowarzyszone oraz ich podwykonawców, a także partnerów handlowych i zewnętrznych dostawców usług, a także firmę Caterpillar i podmioty z nią stowarzyszone, ich licencjodawców, usługodawców oraz dostawców, pod warunkiem że ani Państwo, ani żaden z wyznaczonych Autoryzowanych użytkowników nie będzie mógł zostać zidentyfikowany na podstawie ujawnionych Danych. Wszelkie inne Dane i informacje gromadzone, przekazywane, zapisywane lub przeglądane w ramach Usługi VisionLink, które nie są Danymi identyfikacyjnymi należącymi do Państwa i/lub wyznaczonych przez Państwa Autoryzowanych użytkowników, oraz wszelkie dane, raporty, prace pochodne, kompilacje, modyfikacje i inne materiały utworzone na podstawie lub z wykorzystaniem Danych będą w każdym przypadku stanowić wyłączną własność firmy VSS i Państwa. Ponadto Państwo, w imieniu własnym i Autoryzowanych użytkowników, niniejszym nieodpłatnie i bez praw do tantiem przekazują na rzecz firmy VSS wszelkie prawa, tytuły i prawa do czerpania korzyści (o ile istnieją) do wymienionych wyżej pozycji.

## 7. Ochrona prywatności i dane użytkowników

- 7.1 Należy przyjąć do wiadomości, że Dane przechowywane i gromadzone za pośrednictwem Usługi VisionLink mogą umożliwiać identyfikację poszczególnych osób („Dane osobowe”), jak opisano w informacji dotyczącej [ochrony prywatności VisionLink](https://s3.amazonaws.com/visionlinkassets/visionlink-docs/en_US/GDPR_Statement.pdf), która jest dostępna na stronie [https://s3.amazonaws.com/visionlinkassets/visionlink-docs/en\\_US/GDPR\\_Statement.pdf](https://s3.amazonaws.com/visionlinkassets/visionlink-docs/en_US/GDPR_Statement.pdf). Informacja o ochronie prywatności VisionLink jest zgodna z Globalnym oświadczeniem o ochronie prywatności firmy Caterpillar oraz z międzynarodową polityką prywatności firmy Trimble, które opisują, w jaki sposób firma Caterpillar i Trimble odpowiednio zbierają, przetwarzają i udostępniają dane osobowe, prawa, które mogą przysługiwać na mocy przepisów dotyczących prywatności, oraz inne informacje istotne do przetwarzania danych osobowych. Ogólne oświadczenie firmy Caterpillar dotyczące ochrony prywatności można znaleźć pod adresem <http://www.caterpillar.com/dataprivacy>. Międzynarodowa polityka prywatności Trimble jest dostępna na stronie <https://www.trimble.com/Corporate/Privacy.aspx>. W zależności od konfiguracji sprzętu telematycznego zainstalowanego na Państwa zasobach, wiele danych osobowych używanych przez VisionLink jest gromadzonych, przetwarzanych, wykorzystywanych i udostępnianych przez firmę Caterpillar i Trimble za pośrednictwem ich odpowiednich platform IoT. W związku z tym należy zapoznać się z globalną polityką prywatności Caterpillar i międzynarodową polityką prywatności Trimble wraz z niniejszą informacją na temat ochrony prywatności, aby w pełni zrozumieć swoje prawa i wybory dotyczące danych osobowych. Oświadczenie firmy Caterpillar dotyczące zarządzania danymi, informacje na temat ochrony prywatności VisionLink, międzynarodowa polityka prywatności Trimble i globalne oświadczenie firmy Caterpillar dotyczące ochrony prywatności ("Dokumentacja dotycząca zarządzania danymi") mogą co jakiś czas ulegać zmianie, dlatego należy je regularnie sprawdzać i dbać o nie. Zmiany zostaną odnotowane w odpowiednim adresie URL, w tym data wprowadzenia tych zmian i/lub kiedy zaczną obowiązywać. W niektórych przypadkach, jeśli zmiany są istotne, my (lub firma Caterpillar lub Trimble) możemy również wysłać wiadomości e-mail lub inne komunikaty informujące o takich zmianach i o ewentualnych wyborach, które można podjąć lub działaniach, które można podjąć, zanim zaczną obowiązywać. Dalsze korzystanie z Usługi VisionLink po tym, jak takie zmiany zaczną obowiązywać, będzie dowodem na akceptację tych zmian.

- 7.2 Przy każdym logowaniu Autoryzowanego użytkownika do Usługi VisionLink oraz na Stronie, w ramach komunikacji z naszymi serwerami, przesyłane będą określone informacje, w tym nazwa użytkownika. Informacje te wykorzystywane są w celu zapewnienia Autoryzowanym użytkownikom dostępu do konta, Usług VisionLink i innych spersonalizowanych funkcji. Firma VSS, firma Trimble lub firma Caterpillar ma prawo kojarzyć nazwy użytkowników z danymi identyfikacyjnymi w celu zapewnienia Autoryzowanym użytkownikom dostępu do Usług VisionLink, do których są oni uprawnieni, a także w celu dostarczania odpowiednich Danych i informacji. Dodatkowo aplikacja VisionLink zezwala na gromadzenie Danych lokalizacyjnych w połączeniu z obsługą Maszyn oraz Usługami VisionLink („Dane lokalizacyjne”), umożliwiając identyfikację położenia geograficznego operatora Maszyny lub Urządzenia VL.

**Niniejszym wyrażają Państwo zgodę na wyraźne, widoczne i regularne powiadamianie wszystkich Autoryzowanych użytkowników oraz innych członków personelu, osoby lub podmioty korzystające z Usług VisionLink i obsługujących Maszyny o wspomnianym powyżej gromadzeniu, transmisji i wykorzystywaniu Danych, w tym Danych osobowych i Danych lokalizacyjnych, na uzyskanie i uzyskiwanie w przyszłości niezbędnych zgód od wyznaczonych Autoryzowanych użytkowników i innych członków personelu, osób i podmiotów korzystających z Usługi VisionLink, Maszyn i Urządzeń VL, których dane mogą być gromadzone, a także na to, że poprzez wymienione wyżej działania spełniają Państwo zobowiązania nałożone przez obowiązujące przepisy prawa odnośnie przekazywania i wykorzystywania Danych. Wyrażają Państwo zgodę na zwolnienie z odpowiedzialności i obronę każdej ze Stron firmy VSS (zgodnie z definicją podaną w punkcie 10) w związku z wszelkimi roszczeniami, działaniami lub postępowaniami wynikającymi z naruszenia powyższych zobowiązań.**

- 7.3 Usługa VisionLink administrowana jest przez firmę VSS z jej siedziby lub z siedzib podmiotów z nią stowarzyszonych, mieszczących się w różnych lokalizacjach na terenie Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej. Firma VSS może również korzystać z usług podmiotów stowarzyszonych z nią lub zewnętrznych dostawców usług w celu administrowania Usługą VisionLink. W związku z tym Dane są gromadzone, przesyłane, przetwarzane i przechowywane na terenie Stanów Zjednoczonych, a także mogą być gromadzone, przesyłane, przetwarzane i przechowywane poza terytorium USA. Użytkownik przyjmuje do wiadomości, iż w przypadku konfliktu przepisów lub praktyk dotyczących ochrony danych osobowych, obowiązujących na terenie jurysdykcji użytkownika, z przepisami lub praktykami obowiązującymi w miejscu siedziby podmiotu administrującego Usługą VisionLink, za każdym razem pierwszeństwo mają przepisy obowiązujące w miejscu siedziby podmiotu administrującego Usługą VisionLink.

## 8. Modyfikacja Usług

- 8.1 Firma VSS może w dowolnym czasie dokonać modyfikacji, zawieszenia lub trwałego zaprzestania świadczenia Usługi VisionLink i zlikwidowania Strony lub jej części, z uprzednim powiadomieniem lub bez powiadamiania użytkownika. Z zastrzeżeniem postanowień punktu 14.2, żadna ze Stron firmy VSS nie ponosi odpowiedzialności w stosunku do Państwa ani do osób trzecich za dokonanie modyfikacji, zawieszenia lub likwidacji, o których mowa powyżej.
- 8.2 Firma VSS może dokonywać modyfikacji i aktualizacji niniejszych Zasad korzystania, w przypadku zmiany okoliczności, w których użytkownik wyraził zgodę na przestrzeganie niniejszych Zasad korzystania po zakupie Abonamentu na Usługę. W takich przypadkach firma VSS powiadomi użytkownika o zmianach ze stosownym wyprzedzeniem. Kontynuacja korzystania z Usługi VisionLink po ogłoszeniu tego rodzaju zmian oznacza potwierdzenie akceptacji zaktualizowanych Zasad korzystania, chyba że użytkownik poinformuje firmę VSS na piśmie w ciągu 30 dni od otrzymania powiadomienia o braku akceptacji zmian. W takim przypadku Zasady korzystania obowiązujące w chwili zakupu lub ostatniego odnowienia Abonamentu za Usługę (w zależności od tego, co nastąpiło później) obowiązywać będą do końca bieżącego okresu abonamentowego, chyba że firma VSS, według własnego uznania, skorzysta z prawa do rozwiązania umowy abonamentowej, zgodnie z punktem 14.2.

## 9. Zasięg sieci, satelity GNSS, przerwy w dostępie do Usługi

- 9.1 Użytkownik przyjmuje do wiadomości, iż Usługi VisionLink oraz dostęp do sieci podlegają ograniczeniom transmisyjnym wywołanym przez różnorodne czynniki, takie jak warunki atmosferyczne, przeszkody topograficzne, ograniczenia lub brak zasięgu operatora oraz inne warunki naturalne, jak i przez czynniki zależne od działalności człowieka. Ponadto hałas silnika i zapłonu, metalowe osłony, zakłócenia wywołane przez użytkowników tego samego lub sąsiadujących kanałów radiowych mogą ograniczać lub zakłócać zasięg. Użytkownik przyjmuje do wiadomości, iż

firma VSS nie ponosi odpowiedzialności za działanie lub przerwy w działaniu satelitów Globalnego Systemu Nawigacji Satelitarnej („GNSS”), ani za dostępność sygnału satelitów GNSS.

- 9.2 Żadna ze Stron firmy VSS nie ponosi odpowiedzialności w stosunku do użytkownika ani osób trzecich za straty i szkody wynikające z korzystania z Usługi VisionLink, przerw w dostępie, błędów transmisyjnych (w tym braku dokładnych Danych lokalizacyjnych), wad ani innych przyczyn, w tym z przerw spowodowanych przez operatora telekomunikacyjnego. Strony firmy VSS nie ponoszą odpowiedzialności za zdarzenia pozostające poza kontrolą Stron firmy VSS, ich podwykonawców, licencjodawców i partnerów handlowych, w tym za klęski żywiołowe, działania rządów, działania wrogów publicznych, strajki i warunki pogodowe.

10. **Brak gwarancji. Odpowiedzialność klienta za Maszyny. Ryzyko utraty. Konfiguracja funkcji „Ostrzeżenie”.**

FIRMA VSS, FIRMA TRIMBLE, FIRMA CATERPILLAR ORAZ CAŁY ICH ZARZĄD, DYREKTORZY, PRACOWNICY, LICENCJODAWCY, USŁUGODAWCY, DOSTAWCY, DYSTRYBUTORZY, PODMIOTY Z NIMI STOWARZYSZONE ORAZ PRZEDSTAWICIELE (KAŻDY Z WYMIENIONYCH ZWANY ODDZIELNIE „STRONĄ FIRMY VSS” I ŁĄCZNIE „STRONAMI FIRMY VSS”) ZRZEKA SIĘ WSZELKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY WYNIKAJĄCE Z KORZYSTANIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA Z USŁUGI VISIONLINK I STRONY. WYRAŻAJĄ PAŃSTWO ZGODĘ I PRZYJMUJĄ DO WIADOMOŚCI, IŻ: (a) APLIKACJA VISIONLINK, STRONA I/LUB USŁUGI UDOSTĘPNIANE SĄ W ICH OBECNYM KSZTAŁCIE („AS IS”), Z WSZELKIMI WADAMI I W MIARĘ DOSTĘPNOŚCI, A PAŃSTWO PONOSZĄ WSZELKIE RYZYKO ZWIĄZANE Z SATYSFAKCUJĄCYM POZIOMEM JAKOŚCI, PARAMETRAMI I PRECYZJĄ DZIAŁANIA; (b) W NAJSZERSZYM STOPNIU DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO, STRONY FIRMY VSS NIE UDZIELAJĄ ŻADNYCH GWARANCJI I NIE GWARANTUJĄ WARUNKÓW W SPOSÓB JAWNY ANI DOROZUMIANY, DOSTĘPNYCH NA MOCY PRAWA ANI INNYCH, W TYM MIĘDZY INNYMI (i) GWARANCJI PRAWA WŁASNOŚCI, ZGODNOŚCI Z PRZEZNACZENIEM, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, SOLIDNOŚCI, PRECYZJI, NIEZAKŁÓCZONEGO KORZYSTANIA, BRAKU OBCIĄŻEŃ I ZASTAWÓW ORAZ NIENARUSZANIA PRAWA WŁASNOŚCI, (ii) GWARANCJI WYNIKAJĄCYCH Z CHARAKTERU RELACJI HANDLOWYCH MIĘDZY STRONAMI I STOSOWANYCH ZWYCZAJÓW HANDLOWYCH (iii) GWARANCJI DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA, NIEZAWODNOŚCI, TERMINOWOŚCI I DZIAŁANIA APLIKACJI VISIONLINK, STRONY I USŁUG, ORAZ (iv) GWARANCJI, IŻ DOSTĘP LUB KORZYSTANIE Z USŁUGI VISIONLINK ORAZ STRONY SPEŁNI PAŃSTWA WYMAGANIA, BĘDZIE NIEZAKŁÓCONE I WOLNE OD BŁĘDÓW; ORAZ (v) KORZYSTANIE ZE STRONY I USŁUGI VISIONLINK BĘDZIE ODBYWAĆ SIĘ WEDŁUG PAŃSTWA UZNANIA I NA PAŃSTWA RYZYKO, ORAZ ŻE PONOSZĄ PAŃSTWO WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA USZKODZENIA SYSTEMU KOMPUTEROWEGO LUB UTRATĘ DANYCH W WYNIKU URUCHOMIENIA LUB KORZYSTANIA Z POWYŻSZYCH.

ZGADZAJĄ SIĘ PAŃSTWO RÓWNIEŻ, IŻ PAŃSTWO, AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR I/LUB STOSOWNY PODMIOT ZEWNĘTRZNY PONOSZĄ WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA ODPOWIEDNIĄ KONSERWACJĘ, OBSŁUGĘ I SERWIS MASZYN. NIEZALEŻNIE OD FAKTU KORZYSTANIA PRZEZ PAŃSTWA Z USŁUGI VISIONLINK ORAZ BEZ WZGLĘDU NA INFORMACJE PRZEKAZYWANE W RAMACH USŁUG (NIEZALEŻNIE, CZY SĄ ONE POPRAWNE, CZY NIE), ODNOŚNIE OBSŁUGI, KONSERWACJI I STATUSU DZIAŁANIA MASZYN, AKCEPTUJĄ PAŃSTWO WSZELKIE RYZYKO DOTYCZĄCE POPRAWNEJ OBSŁUGI, SERWISU I UTRZYMANIA MASZYN. **PODOBNIENIE PONOSZĄ PAŃSTWO ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WSZELKIE RYZYKO UTRATY MASZYN WYMAGANYCH DO KOMUNIKACJI Z LUB ZA POŚREDNICTWEM USŁUGI VISIONLINK Z DOWOLNEGO POWODU, W TYM MIĘDZY INNYMI Z POWODU AWARII POJAZDU I URZĄDZEŃ, KRADZIEŻY, POŻARU, KOLIZJI, NIEAUTORYZOWANYCH MODYFIKACJI ORAZ AKTÓW WANDALIZMU.**

**Bez ograniczania powyższego, z uwagi na czynniki pozostające poza kontrolą Stron firmy VSS odnośnie konfiguracji dowolnej funkcji „ostrzeżenie”, dostępnej w ramach oprogramowania VisionLink, korzystania i konserwacji Maszyn i Urządzeń VL, a także na niedokładność pozycjonowania przez systemy GNSS, żadna ze Stron firmy VSS nie ponosi odpowiedzialności w związku z kradzieżą lub szkodami (ofiarami) wynikającymi z błędnego przekazu lub braku przekazu komunikatów ostrzegawczych.**

**NIE ISTNIEJĄ ŻADNE GWARANCJE, POZA GWARANCJAMI WYRAŹNIE UDZIELONYMI NA MOCY NINIEJSZYCH ZASAD KORZYSTANIA.**



## 11. Ograniczenie odpowiedzialności

STRONY FIRMY VSS W ŻADNYM WYPADKU (W TYM W PRZYPADKU ZANIEDBAŃ) NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI W STOSUNKU DO PAŃSTWA ANI OSÓB TRZECICH ZA ŻADNE SZKODY, W TYM SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, UBOCZNE, SPECJALNE, PRZYPADKOWE, KARNE, NASTĘPCZE ORAZ SZKODY OSÓB TRZECICH (W TYM ODSZKODOWANIA ZA UTRATĘ ZYSKU, PRZERWĘ W DZIAŁALNOŚCI, UTRATĘ DANYCH, UTRATĘ INFORMACJI BIZNESOWYCH, SZKODY SPOWODOWANE WIRUSAMI KOMPUTEROWYMI, PRZERW W DZIAŁANIU SYSTEMU ITP.), WYNIKAJĄCE Z, OPARTE NA LUB ZWIĄZANE Z ZASADAMI KORZYSTANIA LUB DOSTĘPEM, KORZYSTANIEM, NADUŻYWANIEM LUB BRAKIEM MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z APLIKACJI, OPROGRAMOWANIA VISIONLINK, STRONY I LUB USŁUG, NAWET W PRZYPADKU GDY STRONA FIRMY VSS ZOSTANIE POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TEGO TYPU SZKÓD (W TYM SZKÓD PONIESIONYCH PRZEZ OSOBY TRZECIE). WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY W RAMACH PUNKTU 11 JEST NIEZALEŻNE OD ŚRODKÓW ZARADCZYCH DOSTĘPNYCH W RAMACH NINIEJSZYCH ZASAD KORZYSTANIA ORAZ OBOWIĄZUJE W PRZYPADKU GDY ŚRODKI ZARADCZE NIE DZIAŁAJĄ LUB NIE MOGĄ ZOSTAĆ ZASTOSOWANE. NINIEJSZE OGRANICZENIA I WYŁĄCZENIA MAJĄ ZASTOSOWANIE BEZ WZGLĘDU NA FAKT, CZY SZKODY WYNIKAJĄ Z NARUSZENIA WARUNKÓW UMOWY LUB GWARANCJI, ZANIEDBAŃ, CZY INNYCH DZIAŁAŃ. W STOPNIU, W JAKIM PRAWO NIE ZABRANIA STOSOWANIA TAKICH WYŁĄCZEŃ I OGRANICZEŃ, CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ STRON FIRMY VSS W STOSUNKU DO PAŃSTWA ZA WSZELKIE SZKODY, STRATY I POSTĘPOWANIA UMOWNE, OBIEKTYWNE, DELIKTOWE (W TYM ZANIEDBANIA) LUB INNE, NIE PRZEKROCZY WARTOŚCI KWOT WPLACONYCH NA RZECZ FIRMY TRIMBLE ZA DOSTĘP LUB KORZYSTANIE Z USŁUGI VISIONLINK W CIĄGU 12 MIESIĘCY PRZED OSTATNIM ZAKOŃCZONYM MIESIĄCEM.

POWYŻSZE OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI NIE DOTYCZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI, KTÓRA NIE MOŻE ZOSTAĆ WYŁĄCZONA ANI OGRANICZONA NA MOCY OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW, NA PRZYKŁAD ODPOWIEDZIALNOŚCI USTAWOWEJ (W TYM ODPOWIEDZIALNOŚCI W RAMACH PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT), LUB W PRZYPADKU OBRAŻEŃ OSÓB, WYNIKAJĄCYCH WYŁĄCZNIE Z RAŻĄCEGO ZANIEDBANIA LUB WINY UMYŚLNEJ STRONY FIRMY VSS.

## 12. Zwolnienie z odpowiedzialności przez klienta

NA NASZ WNIOSEK PAŃSTWO ZGADZAJĄ SIĘ ZWOLNIĆ Z ODPOWIEDZIALNOŚCI I PODJĄĆ SIĘ OBRONY STRON FIRMY VSS W ZWIĄZKU Z WSZELKIMI ROSZCZENIAMI, SPRAWAMI SĄDOWYMI, ŻĄDANIAMI, DZIAŁANAMI I INNYMI POSTĘPOWANAMI PROWADZONYMI PRZECIWKO STRONOM FIRMY TRIMBLE PRZEZ OSOBY TRZECIE W ZWIĄZKU Z LUB W WYNIKU (A) KORZYSTANIA PRZEZ PAŃSTWA Z USŁUGI VISIONLINK LUB STRONY, (B) NARUSZENIA PRZEZ PAŃSTWA ZASAD KORZYSTANIA LUB (C) NARUSZENIA PRZEZ PAŃSTWA PRZEPISÓW PRAWA LUB PRAW OSÓB TRZECICH. Obowiązek zapłaty wszelkich kosztów, wydatków odszkodowań i pokrycia wydatków, w tym między innymi opłat i kosztów prawników, zasądzonych przeciwko lub w inny sposób poniesionych przez Stronę firmy VSS w związku z takimi roszczeniami, powództwami, działaniami, żądaniem i innymi postępowaniami leży po Państwa stronie. Stosowna Strona firmy VSS **może na koszt własny podjąć wyłączną obronę i kontrolę nad dowolną sprawą, podlegającą zwolnieniu z odpowiedzialności przez Państwa. W takim przypadku wyrażają Państwo zgodę na współpracę z taką Stroną firmy VSS w celu zapewnienia jej wszelkich dostępnych środków obrony.**

## 13. Prawa własności intelektualnej

- 13.1 Niniejszym wyrażają Państwo zgodę i przyjmują do wiadomości, iż firma VSS (oraz, w zależności od przypadku, firma Trimble, firma Caterpillar oraz Dostawcy zewnętrzni), posiada wszelkie prawa własności oraz prawa do czerpania korzyści z wszelkich Praw własności intelektualnej (definicja poniżej), związanych z lub dotyczących Usługi VisionLink i Strony. **„Prawa własności intelektualnej”** oznaczają wszelkie prawa w ramach ustawy o patentach, ustawy o prawach autorskich, ustawy o tajemnicy handlowej, ustawy o znakach towarowych i wszelkich innych praw majątkowych lub osobistych, a także ich wszelkich zastosowań, odnowień, rozszerzeń i rekonstrukcji, obowiązujących teraz i w przyszłości na całym świecie. Nie przyznaje się żadnych praw, licencji ani prawa do czerpania korzyści w sposób jawny ani dorozumiany, poza licencjami wyraźnie przyznanymi na mocy niniejszej Umowy. Firma VSS i jej licencjodawcy posiadają wszelkie prawa, tytuły i prawa do czerpania korzyści ze zmian, udoskonaleń, aktualizacji, rozszerzeń, tworzenia oprogramowania pochodnego i innych modyfikacji (w tym między innymi pomysłów, metod

i procesów wcielonych przez Państwa lub za Państwa pośrednictwem) Praw własności intelektualnej, utworzonych przez dowolną osobę, nawet w przypadku gdy Państwo ponieśli koszty utworzenia takich praw, bez względu na ich podobieństwo do Praw własności intelektualnej posiadanych przez Państwa. Zobowiązani są Państwo do podjęcia wszelkich działań niezbędnych do przyznania takich praw własności firmie VSS, w tym do przekazania (i niniejszym przekazują Państwo) firmie VSS wszelkich praw do Praw własności intelektualnej, w tym między innymi wniosków patentowych, patentów oraz praw osobistych i autorskich wynikających lub związanych z Usługą VisionLink lub Stroną. Z pominięciem powyższego, Prawa własności intelektualnej należące do firmy VSS i odnoszące się do Danych obejmują wyłącznie prawa przyznane firmie VSS na mocy punktu 5 niniejszego dokumentu.

13.2 Przyjmują Państwo do wiadomości, że wszystkie znaki towarowe, znaki usługowe i logo (zwane łącznie „Znakami”), pojawiające się w ramach korzystania z Usługi VisionLink lub Strony, należą do firmy VSS oraz do właścicieli takich Znaków, a także są chronione amerykańskimi i międzynarodowymi przepisami dotyczącymi znaków towarowych i praw autorskich. Korzystanie z tych Znaków bez wyraźnej, pisemnej zgody firmy VSS lub właściciela Znaków jest surowo wzbronione. W odpowiednich okolicznościach i według własnego uznania firma VSS ma prawo dokonać dezaktywacji i/lub usunięcia kont Autoryzowanych użytkowników, odnośnie których zachodzi podejrzenie o naruszenie Praw własności intelektualnej należących do innych osób.

#### 14. Zawieszenie, wstrzymanie i anulowanie świadczenia Usług na rzecz klienta. Opłata za anulowanie

14.1 Firma VSS może zawiesić dostęp do Strony i odwołać licencję na korzystanie z Usług VisionLink bez ponoszenia odpowiedzialności, w przypadku gdy

- (i) naruszają Państwo Zasady korzystania lub warunki Abonamentu za Usługę, bądź innej umowy, dotyczącej korzystania z Usługi VisionLink;
- (ii) nie uregulują Państwo opłat abonamentowych lub innych należnych kwot w terminie (należnych bezpośrednio Stronie firmy VSS lub dystrybutorowi, od którego nabyto Abonament za Usługę);
- (iii) operator telekomunikacyjny, za pośrednictwem którego łączą się Państwo i korzystają z Usługi VisionLink zaprzestanie świadczenia usług telekomunikacyjnych na Państwa rzecz, lub
- (iv) firma VSS ma powody, by uznać, iż Państwo, wyznaczeni Autoryzowani użytkownicy lub ich przedstawiciele, bądź osoby trzecie nadużywają Usługi VisionLink lub korzystają z niej w sposób nieuczciwy lub niezgodny z prawem.

**W przypadku dokonywania płatności opłat abonamentowych na rzecz dystrybutora, od którego nabyto Abonament za Usługę (a nie bezpośrednio na rzecz Strony firmy VSS), przyjmują Państwo do wiadomości i zgadzają się, iż firma VSS może w dobrej wierze polegać na otrzymanej od dystrybutora informacji, dotyczącej braku płatności Abonamentu za Usługę, oraz w wyniku otrzymania takiej informacji, może zawiesić dostęp do Usługi VisionLink i odwołać licencję na korzystanie z niej przez Państwa, bez ponoszenia odpowiedzialności.** Ponadto, z zastrzeżeniem punktu 14.2, firma VSS może zablokować dostęp do całości lub części Usługi VisionLink i/lub anulować Państwa konto w ramach Usługi VisionLink z powiadomieniem lub bez powiadomienia, w dowolnym terminie. NINIEJSZYM ZGADZAJĄ SIĘ PAŃSTWO, ŻE ŻADNA ZE STRON FIRMY VSS, PODMIOTY Z NIĄ STOWARZYSZONE, DYSTRYBUTORZY, OSOBY ANI PODMIOTY, OD KTÓRYCH DOKONANO ZAKUPU LUB NABYCIA ABONAMENTU NA USŁUGĘ, NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI W STOSUNKU DO PAŃSTWA ANI DO OSÓB TRZECICH ZA ANULOWANIE LUB ZABLOKOWANIE DOSTĘPU Z POWODÓW PODANYCH POWYŻEJ, POZA PRZYPADKAMI OPISANYMI W NINIEJSZYM DOKUMENCIE. W PRZYPADKU USUNIĘCIA PAŃSTWA KONTA Z DOWOLNEGO POWODU, WYRAŻAJĄ PAŃSTWO ZGODĘ NA ZANIECHANIE PONOWNEJ REJESTRACJI W RAMACH USŁUGI VISIONLINK BEZ UPRZEDNIEGO PISEMNEGO ZEZWOLENIA OD FIRMY VSS.

14.2 W przypadku gdy Abonament za Usługę oraz konto VisionLink zostaną anulowane z woli firmy VSS, bez winy po stronie użytkownika, użytkownik nie ma obowiązku zapłaty opłat należnych za Abonament za Usługę za okres następujący po dacie anulowania. Ponadto użytkownik otrzyma zwrot proporcjonalnej części opłaty abonamentowej otrzymanej przez firmę VSS, w oparciu o niewykorzystany okres abonamentowy, zgodnie z datą anulowania. Użytkownik nadal zobowiązany będzie do zapłaty opłaty abonamentowej za okres przed anulowaniem.

14.3 W przypadku anulowania konta i/lub Abonamentu za Usługę w całości lub w części przez użytkownika, lub w przypadku anulowania lub usunięcia konta i Abonamentu za Usługę przez firmę VSS w wyniku naruszenia Zasad korzystania, warunków Abonamentu lub innej umowy ze Stroną firmy VSS przez użytkownika, ogłoszenia upadłości (lub podobnych działań czy postępowań), zaprzestania prowadzenia działalności przez użytkownika, będzie on zobowiązany do zapłaty opłaty za anulowanie równej kwocie opłaty abonamentowej, należnej za pozostały okres Abonamentu za Usługę. Wszelkie opłaty za anulowanie są wymagalne i płatne w trybie natychmiastowym.

#### 15. **Usunięcie danych klienta i innych informacji**

Firma VSS może okresowo usuwać wszelkie informacje, Dane i inne treści przechowywane na kontach Usługi VisionLink. Firma VSS nie ponosi żadnej odpowiedzialności za usunięte informacje, Dane i treści.

#### 16. **Kwestie międzynarodowe**

VisionLink administrowana jest przez firmę VSS z jej siedziby lub z siedzib podmiotów z nią stowarzyszonych, mieszczących się w różnych lokalizacjach na terenie Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej. Firma VSS nie gwarantuje, że Usługi VisionLink są zgodne z prawem lub dostępne do użytku w miejscach poza terytorium Stanów Zjednoczonych. Zabrania się korzystania z Usług VisionLink na terenach, na których jest to niezgodne z prawem. Nie mają Państwo prawa do korzystania, eksportowania czy reeksportowania Usługi VisionLink, jej treści, kopii ani adaptacji, w przypadku gdy stanowiłoby to naruszenie jakichkolwiek przepisów, w tym między innymi przepisów eksportowych obowiązujących w Stanach Zjednoczonych. Korzystanie z Usług VisionLink poza terytorium Stanów Zjednoczonych odbywa się z inicjatywy użytkownika, który odpowiada za przestrzeganie obowiązujących lokalnie przepisów prawa.

#### 17. **Powiadomienia i korespondencja elektroniczna**

Odwiedzanie Strony lub wysyłanie wiadomości e-mail do firmy Trimble stanowi komunikację elektroniczną. Wyrażają Państwo zgodę na otrzymywanie korespondencji od nas drogą elektroniczną. Będziemy komunikować się z Państwem za pośrednictwem wiadomości e-mail lub poprzez ogłoszenia publikowane na stronie internetowej. Wyrażają Państwo zgodę, że wszelkie uzgodnienia, powiadomienia, ujawnienia i inne komunikaty przesłane drogą elektroniczną spełniają wszelkie wymogi prawne dotyczące korespondencji pisemnej. Aktualizacji adresu e-mail można dokonać odwiedzając miejsce na Stronie przeznaczone do podawania informacji kontaktowych. W przypadku niepodania firmie VSS prawidłowych informacji, firma VSS nie ponosi odpowiedzialności za niepoinformowanie Państwa. Mają Państwo prawo do wnioskowania do firmy VSS o przesyłanie powiadomień w formie drukowanej. Można tego dokonać poprzez kontakt z *VirtualSite Solutions LLC, Do wiadomości: VisionLink Services Customer Service, 10368 Westmoor Drive, Suite 100, Westminster, CO 80021 USA*, E-mail: [VL\\_Support@Trimble.com](mailto:VL_Support@Trimble.com). Na ten adres należy przysyłać również wszelką inną korespondencję.

#### 18. **Ograniczone prawa rządu amerykańskiego [Dotyczy wyłącznie licencjobiorców – organów rządu amerykańskiego]**

Aplikacja VisionLink, Strona oraz usługi, ich treść i inne materiały stanowią „komercyjne oprogramowanie komputerowe” oraz „dokumentację komercyjnego oprogramowania komputerowego” w rozumieniu przepisów DFAR, punkt 227.7202 oraz FAR, punkt 12.212 (oraz punktów zastępujących je w przyszłości). Korzystanie z VisionLink oraz Strony, w tym między innymi kopiowanie i wyświetlanie jej, przez organy rządowe USA i/lub podmioty działające na ich rzecz, bez względu na formę, podlega niniejszym Zasadom korzystania.

#### 19. **Wybór prawa właściwego i właściwość sądów**

Niniejsze Zasady korzystania podlegają przepisom obowiązującym w stanie Kalifornia oraz mającym zastosowanie przepisom federalnym USA, bez uwzględniania kolizji praw. Niniejszym wyrażają Państwo zgodę na poddanie się jurysdykcji sądów stanowych i federalnych mieszczących się w hrabstwie Santa Clara, w Kalifornii. Pomijając powyższe, firma VSS może zdecydować się na złożenie powództwa przeciwko Państwu lub na podjęcie innych działań prawnych (w tym między innymi na wnioskowanie o nakaz sądowy lub zwolnienie w procedurze uproszczonej) przeciwko Państwu przed sądem właściwym dla Państwa siedziby, w przypadku wszelkich roszczeń wynikających lub związanych z Zasadami korzystania lub korzystaniem z VisionLink.

## 20. Eksport

Korzystanie z VisionLink podlega amerykańskim przepisom eksportowym (U.S. Export Administration Regulations). Niniejszym potwierdzają Państwo, że: (a) nie są Państwo obywatelem, rezydentem ani mieszkańcem, ani nie pozostają pod kontrolą rządu Kuby, Iranu, Korei Północnej, Syrii, Sudanu ani innego kraju, do którego Stany Zjednoczonej zakazują eksportu; (b) nie będą Państwo eksportować ani reeksportować materiałów ze Strony, w sposób bezpośredni lub pośredni, do żadnego z wymienionych krajów, ich obywateli, rezydentów ani mieszkańców; (c) nie znajdują się Państwo na liście Departamentu Skarbu Stanów Zjednoczonych (United States Department of Treasury), obejmującej obywateli pod specjalnym nadzorem (Specially Designated National), terrorystów (Specially Designated Terrorists) oraz przemytników narkotyków (Specialy Designated Narcotic Traffickers), ani w tabeli zakazów zamówień (Table of Denial Orders) Departamentu Handlu Stanów Zjednoczonych (United States Department of Commerce); oraz (e) nie będą Państwo korzystać ze Strony i umieszczonych na niej materiałów, ani nie będą Państwo zezwalać na korzystanie ze Strony i umieszczonych na niej materiałów w celach zakazanych na mocy przepisów obowiązujących na terytorium Stanów Zjednoczonych, w tym między innymi w celu opracowywania, projektowania lub wytwarzania nuklearnej, chemicznej lub biologicznej broni masowego rażenia.

## 21. Usługi zdalne

W zakresie nieobjętym obowiązującymi przepisami prawa, my (lub firma Caterpillar lub Trimble) możemy przeprowadzać zdalną diagnostykę i udostępniać zdalne aktualizacje oprogramowania i oprogramowania układowego oraz aktualizacje dla Urządzeń VL, a w przypadku Caterpillar - Zasoby CAT®, na których mogą być instalowane Urządzenia VL. Procesy dostarczane przez firmę Caterpillar w zakresie dostarczania zdalnych aktualizacji i ulepszeń są opisane w Usługach zdalnych Cat® - proces aktualizacji oprogramowania dla produktu marki Cat dostępny jest na stronie [www.cat.com/remoteservicesprocess](http://www.cat.com/remoteservicesprocess). Użytkownik przyjmuje do wiadomości i wyraża zgodę na udział w Usługach zdalnych (w tym zdalną diagnostykę oraz zdalne aktualizacje i ulepszenia) takich Zasobów i Urządzeń VL oraz upoważnia nas (oraz firmę Caterpillar i Trimble) do zdalnego dostępu, programowania i instalowania aktualizacji i ulepszeń dla takich usług. Urządzenia i zasoby VL zgodnie z niniejszą Umową, a także w przypadku aktualizacji i ulepszeń dostarczanych przez firmę Caterpillar, Oświadczenia o zachowaniu poufności danych firmy Caterpillar oraz procesów opisanych w Usługach zdalnych Cat® - Proces aktualizacji oprogramowania dla produktów marki Cat. Nie możemy zagwarantować, że preferencje użytkownika i ustawienia konfiguracyjne ustanowione przez Państwa lub Państwa Autoryzowanych Użytkowników zostaną zachowane po aktualizacji lub ulepszeniu do takich Zasobów lub Urządzeń VL, niezależnie od tego, czy są wykonywane zdalnie, czy w inny sposób.

## 22. Postanowienia ogólne

Zasady korzystania, warunki Abonamentu za Usługę i/lub wszelkie inne uzgodnienia pomiędzy Państwem a Stroną firmy VSS, dotyczące korzystania z Usługi VisionLink stanowią całość umowy pomiędzy Państwem a firmą VSS w sprawie korzystania z Usługi VisionLink oraz Strony, oraz zastępują wszelkie wcześniejsze uzgodnienia, negocjacje i komunikację (zarówno pisemną, jak i elektroniczną) pomiędzy Państwem a firmą VSS we wspomnianym zakresie. Zmiany, modyfikacje i rezygnacja z postanowień zawartych w Zasadach korzystania wymagają formy pisemnej i akceptacji firmy VSS. Wszelkie prawa, które nie zostały wyraźnie przyznane na mocy niniejszych Zasad korzystania, są zastrzeżone dla firmy VSS i jej licencjodawców. Nieskorzystanie lub niewprowadzenie w życie przez firmę VSS wszelkich praw lub postanowień Zasad korzystania nie stanowi zrzeczenia się takich praw ani postanowień. W przypadku gdy którakolwiek część Zasad korzystania zostanie przez sąd właściwy uznana za nieważną lub niemożliwą do zrealizowania, taka część będzie interpretowana w sposób zgodny z obowiązującym prawem, w celu jak najlepszego odzwierciedlenia pierwotnych intencji firmy VSS, a pozostałe części Zasad korzystania pozostaną w mocy. Niniejszym wyrażają Państwo zgodę, iż bez względu na sprzeczne przepisy, wszelkie roszczenia i postępowania wynikające lub związane z korzystaniem z Usługi VisionLink i/lub Abonamentu za Usługę, należy przedłożyć w ciągu jednego (1) roku od wystąpienia roszczenia, w przeciwnym wypadku ulegnie ono przedawnieniu.

## 23. Język oficjalny

Oficjalnym językiem Zasad korzystania jest język angielski. Dla celów interpretacyjnych lub w przypadku sprzeczności między wersją w języku angielskim a wersją w dowolnym innym języku pierwszeństwo ma wersja w języku angielskim.

Wersja z dnia Wer. 7 czerwca 2018 r.